

SONY®



* 4 1 6 7 9 5 6 1 1 * (1)

IC рекордер

Инструкции за експлоатация

BG

Отстраняване на проблеми	_____	██████████
Подготовка за включване	_____	██████████
Основни операции	_____	██████████
Функции в менюто	_____	██████████
Други операции за запис	_____	██████████
Други операции за възпроизвеждане	_____	██████████
Редактиране на съобщения	_____	██████████
Допълнителна информация	_____	██████████

IC RECORDER

ICD-BX800/BX800M

За потребители в Европа

Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страни от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)



Този символ на продукта или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да се изхвърля на местата, пригодени за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие помагате за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, биха се получили. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинската служба във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)



Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Възможно е при определени видове батерии този символ да бъде използван заедно с химически означения. Химическият символ на живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или

0.004% олово.

Изхвърлянето на батериите на правилното място ще предотврати потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се получат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните, продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервис.

За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, когато животогът на батериите изтече, ги предайте в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте батериите в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинската служба във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Забелжка за потребители: следната информация се отнася до оборудването, подадено в страните, които попадат под изискванията на директивите на Европейския съюз

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Оторизираният представител е ЕМС и безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия.

За сервис и проблеми с гаранцията, моля, обръщайте се към адресите, които са указани в отделните сервисни книжки и гаранционни карти.

Отстраняване на проблеми

Преди да отнесете IC рекордера за поправка, проверете следния раздел. Ако проблемът продължава и след като сте проверили долуописаните операции, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

Моля, обърнете внимание, че по време на сервизното обслужване или поправката на уреда е възможно вашите съобщенията да бъдат изтрили.

IC рекордерът не може да бъде изключен.

- Плъзнете ключа HOLD по посока на стрелката, докато IC рекордерът е спрял.

IC рекордерът не може да бъде включен.

- Активиран е ключът HOLD. Плъзнете ключа HOLD в посока обратна на стрелката.

Дисплеят не изчезва.

Дисплеят изглежда замъглен.

- Свалете защитната лента от дисплея преди да използвате IC рекордера.

IC рекордерът не работи.

- Батериите са поставени като не е спазен поляритетът за поставянето им.
- Батериите са изтощени.
- Захранването на IC рекордера е изключено. Плъзнете ключа HOLD в посока обратна на стрелката.

- Функцията HOLD е включена. Плъзнете ключа HOLD в посока обратна на стрелката.

От говорителите не излиза звук.

- Силата на звука е намалена докрай.
- Включени са слушалките.

Звукът излиза от говорителя, дори когато слушалките са свързани.

- Ако не сте свързали слушалките здраво по време на възпроизвеждане, звукът може да се изведе от говорителя. Изключете слушалките и след това ги свържете здраво.

Работният индикатор не светва.

- "LED" е зададен в положение "OFF". Изведете менюто и задайте "LED" в положение "ON".

Извежда се индикация "FULL" и не можете да започнете запис.

- Паметта е пълна. Изтрийте някои съобщения.

Извежда се индикация "FULL" и не можете да работите с IC рекордера.

- В избраната папка са записани 99 съобщения или общо 495 съобщения (когато има 5 папки). Поради тази причина не можете да записвате други съобщения или да местите съобщения. Изберете друга папка или изтрийте някои съобщения.

Записът прекъсва.

- Функцията VOR се включва. Задайте “VOR” в положение “OFF” в менюто.

Чува се шум.

- Когато търкате или драскате с пръст по IC рекордера по време на запис, шумът може да се запише.
- Устройството е поставено близо до източник на захранване, флуоресцентна лампа или мобилен телефон по време на запис или възпроизвеждане.
- Щекерът на свързания микрофон е бил замърсен по време на запис. Почистете щекера.
- Щекерът (слушалки) е замърсен. Почистете щекера.

Нивото на записа е ниско.

- “SENS” (чувствителност на микрофона) е зададен в положение “L”. Изведете менюто и задайте “SENS” в положение “H”.

Не можете да разделите съобщение.

- За да разделите съобщение е необходимо известно свободно място.
- Не можете да разделите съобщение в папка, която съдържа 99 съобщения. В избраната папка са записани 99 съобщения. Изтрийте някои съобщения.
- Не можете да разделите съобщения в първата или последната секунда от съобщението поради ограниченията на системата.

- Ако често разделяте съобщения, възможно е устройството да не успее да раздели съобщението.
- Избрали сте съобщение, което е заключено. Задайте “LOCK” в положение “OFF” в менюто преди да разделите съобщението.

Когато записвате от друго устройство, нивото на входен сигнал е твърде силно или не е достатъчно силно.

- Свържете жака за слушалките на другото оборудване към жака (микрофон) на IC рекордера и регулирайте силата на звука на оборудването, свързано към IC рекордера.

Скоростта на възпроизвеждане е твърде бърза или твърде бавна.

- Скоростта на възпроизвеждане се регулира в DPC. Регулирайте отново скоростта в DPC в менюто.

Извежда се индикация “--:--”.

- Не сте сверили часовника.

В дисплея REC DATE се извежда индикация “--Y--M--D” или “--:--”.

- Датата на записа не се извежда, ако сте записали съобщението и часовникът не е бил сверен.

Настройката за часа се нулира.

- Настройката за часа ще се нулира след около 1 минута. Когато смените батериите, моля, поставете нови.

Извежда се индикация “SET DATE” и не можете да зададете алармата.

- Ако часовника все още не е сверен, не можете да зададете алармата.

Извежда се индикация “PRE SET” и не можете да зададете алармата.

- Не можете да зададете аларма за ден и час, които вече са зададени за друго съобщение, ако вече има зададена такава за друго съобщение.

Извежда се индикация “BACK-D” и не можете да зададете алармата.

- Не можете да зададете аларма за вече изминал час.

В режима на менюто се извеждат по-малко опции.

- Опциите на менюто, които се извеждат, се различават в зависимост от работните режими (режим стоп, режим на възпроизвеждане и режим на запис).

Животът на батерията е кратък.

- Животът на батериите се основава на възпроизвеждане със сила на звука, зададена в положение 27. Животът на батериите може да намалее в зависимост от операциите с IC рекордера.

Батерията няма заряд, след като сте оставили заредени батерии в устройството, а то не е било използвано известно време.

- Дори когато не използвате IC рекордера, батерията се изразходва бавно.

Животът на батерията в този случай се различава в зависимост от влажността или други условия на околната среда. Обикновено животът на батерията е около 2 месеца. Ако не планирате да използвате IC рекордера за дълъг период от време, препоръчваме ви да изключите захранването или да извадите батериите.

Променената опция в менюто не функционира.

- Ако батериите бъдат извадени точно след като промените настройката, възможно е зададената настройка да не функционира.

Стартирането на IC рекордера отнема повече време.

- Ако IC рекордерът обработва голямо количество данни, стартирането на устройството може да отнеме повече време. Това не е индикация за неизправност в IC рекордера. Изчакайте, докато дисплеят за стартиране изчезне.

Устройството не работи правилно.

- Извадете батериите и отново ги поставете.

Не можете да изтриете съобщение.

- Избрали сте съобщение, което е заключено. Задайте “LOCK” в положение “OFF” в менюто преди да опитате да изтриете съобщение.

Съобщения с грешки

LO BATT

- Батериите са изтощени. Сменете старите батерии с нови.

SET DATE

- Свърете часовника; в противен случай не можете да използвате алармата.

FULL (Индикацията **REC** мига едновременно с това)

- Оставаният капацитет на паметта на IC рекордера е недостатъчен. Изтрийте някои съобщения преди запис.

FULL (Индикацията “99” мига едновременно с това)

- Когато в избраната папка вече съществуват 99 съобщения, не можете да записвате нови съобщения. Изтрийте някои съобщения преди да записвате нови.

FULL (Индикацията за папката мига едновременно с това)

- Когато в папката, в която желаете да преместите съобщението, вече съществуват 99 съобщения, не можете да преместите съобщението. Изтрийте някои съобщения преди да записвате нови.

NO DATA

- В избраната папка няма съобщения. Поради тази причина не можете да преместите съобщение или да зададете аларма и др.

PRE SET

- Неможете да зададете аларма за ден и час, ако вече има зададена такава за друго съобщение.

BACK-D

- Задали сте аларма за вече изминало време. Проверете настройката и след това задайте подходяща дата и час.

LOCK (Индикацията **🔒** мига едновременно с това)

- Избрали сте съобщение, което е заключено. Не можете да преместите съобщението, да прибавяте нови съобщения към него, не можете да записвате върху него или да го изтривате. Задайте “LOCK” в положение “OFF” в менюто преди да изтриете съобщението.

OFF REC-OP

- Не можете да прибавяте запис или да записвате върху запис, защото “REC-OP” е зададен в положение “OFF”. Задайте в положение “ON”.

ERR ACCESS

ERR 01 – ERR 06

- Получила се е системна грешка, различна от гореспоменатите. Извадете батериите и отново ги поставете.

Системни ограничения

Този IC рекордер има няколко системни ограничения. Проблемите, описани по-долу, не са индикация за неизправност в IC рекордера.

Не можете да записвате съобщения до максималния капацитет.

- Ако записвате съобщения в смесени режими SHQ, HQ, SP и LP, времето за запис се различава от максималното време за запис в SHQ режим до максималното време за запис в LP режим.
- Сборът от цифрите на брояча (записано време) и оставащото време за запис може да се окаже по-малък от максималното време за запис.

Не можете да определите крайна точка В.

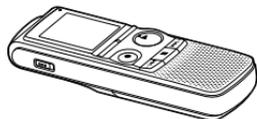
- Не можете да определите крайна точка В преди да сте задали начална точка А.

Когато зададете А-В повторно възпроизвеждане, зададените позиции са леко изместени.

- В зависимост от файловете е възможно позициите да са леко изместени.

Стъпка 1: Проверка на съдържанието на опаковката

IC рекордер (1)



Преди да използвате IC рекордера свалете защитната лента от прозореца на дисплея.

Алкални батерии LR03 (размер AAA) (2)



Стере слушалки* (1)

Калъф за пренасяне* (1)

Стере микрофон с щипка за закрепяне* (1)

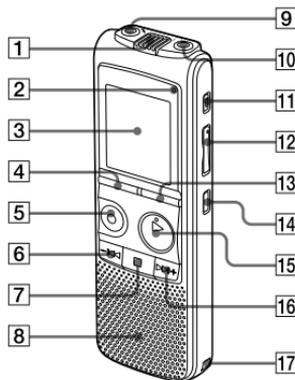
Инструкции за експлоатация

* Стере слушалките, калъфът за пренасяне и стерео микрофонът с щипка за закрепяне са приложени единствено към някои модели в някои региони.

Предупреждаваме ви, че всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени или описани в това ръководство, могат да нарушат гаранцията и да попречат на правилната работа с това оборудване.

Идентификация на частите и бутоните

Предна част

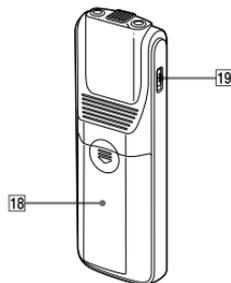


- 1 Вграден микрофон
- 2 Работен индикатор
- 3 Прозорец на дисплея
- 4 Бутон DIVIDE
- 5 ● Бутон REC/PAUSE (запис/пауза)
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

- 6 Бутон  (превъртане назад/бързо превъртане назад)
- 7 Бутон  (стоп)
- 8 Говорител
- 9 Жак  (микрофон)*
- 10 Жак  (слушалки)
- 11 Бутон ERASE
- 12 Бутон VOL (сила на звука) +*/-
- 13 Бутон FOLDER/MENU
- 14 Бутон  (повтаряне) A-B
- 15 Бутон  PLAY/STOP•ENTER*
- 16 Бутон + (превъртане напред/бързо превъртане напред)
- 17 Отвор за ремък за китката (ремъкът за китката не е приложен в комплекта)

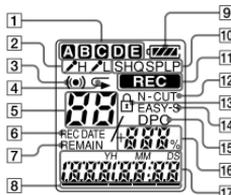
* Тези бутони и жакът имат осезаема точка. Използвайте осезаемата точка като отправна за операциите или за да разпознаете всеки от терминалите.

Задна част



- 18 Отделение за батерията
- 19 Ключ HOLD

Прозорец на дисплея



- 1 Индикатор за папката
Извежда папката, (A, B, C, D, или E), която сте избрали.
- 2 Чувствителност на микрофона
Извежда чувствителността на микрофона.
За подробности относно настройките в менюто вижте “Настройки в менюто”.

- 3** Индикатор за алармата
Извежда се, когато за съобщението е зададена аларма.
- 4** Индикатор за повторно възпроизвеждане
Извежда се, когато повторно възпроизвеждате съобщение.
- 5** Номер на избраното съобщение
- 6** Индикатор REC DATE (дата на записа)
Заедно с индикатора REC DATE се извежда датата и часът на записа.
- 7** Индикатор REMAIN
Когато IC рекордерът е в режим на запис или в режим стоп, оставащото време за запис се извежда заедно с индикатора REMAIN, или когато IC рекордерът е в режим на възпроизвеждане, оставащото време на настоящото съобщение се извежда заедно с индикатора REMAIN.
- 8** Индикатор за оставаща памет
Извежда оставащата памет и по време на запис намалява с по една клетка.
- 9** Индикатор за батерията
Индикаторът показва оставащия заряд в батерията.
- 10** Индикатор за режим на запис
Извежда режима на запис, който сте задали, като използвате менюто, когато

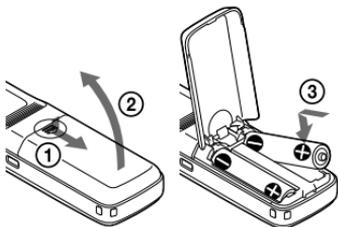
IC рекордерът е в режим на запис или в режим стоп; и извежда настоящия режим на запис, когато IC рекордерът е в режим на възпроизвеждане.
За подробности относно настройките в менюто вижте “Настройки в менюто”.

- 11** Индикатор **REC** (запис)
Извежда се, когато IC рекордерът записва.
- 12** Индикатор N-CUT (намаляване на смущенията)
Извежда се, когато зададете “N-CUT” в положение “ON” в менюто.
- 13** Индикатор за заключване
Извежда се, когато зададете “LOCK” в положение “ON” в менюто.
- 14** Индикатор EASY-S (Лесно търсене)
Извежда се, когато функцията “EASY-S” е зададена в положение “ON” в менюто.
- 15** Индикатор DPC
Извежда се, когато функцията “DPC” е зададена в положение “ON” в менюто.
- 16** Общ брой на съобщенията в папката/DPC настройка
- 17** Възпроизведено време/Оставащо време/Дата на записа или индикация за време/Съобщение

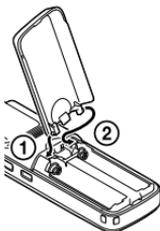
Стъпка 2: Подготовка на източника на захранване

Свалете защитната лента от прозореца на дисплея преди да използвате IC рекордера.

Плъзнете и повдигнете капачето на отделениято за батериите, заредете алкални батерии LR03 (размер AAA), като спазите поляритета, и затворете капачето.



Ако капачето за отделениято за батериите случайно се откачи, прикрепете го, както е показано на илюстрацията.



💡 Съвети

- Когато сменяте батериите, записаните съобщения или настройките за аларма не се изтриват, дори когато извадите батериите.
- Когато сменяте батериите, часовникът продължава да работи още известно време след като извадите батериите.

📌 Забележки

- Не използвайте манганови батерии с този IC рекордер.
- Когато подменяте батериите, уверете се, че сменяте и двете батерии с нови.
- Не презареждайте сухи батерии

- Когато не планирате да използвате устройството дълго време, извадете батериите, за да предотвратите неизправност, причинена вследствие на протичане на батериите или корозия.

Извежда се дисплей с настройка на часовника. Частта за годината мига, когато поставите батериите за първи път или когато поставите батерията в IC рекордера, и ако в устройството за определен период от време не е имало батерия. Моля, обърнете се към “Сверяване на часовника след като подготвите източника на захранване”, за да сверите датата и часа.

Кога да смените батерията

Индикаторът за оставащ капацитет на батерията на дисплея показва състоянието на батерията.

Индикация за оставащ капацитет на батерията

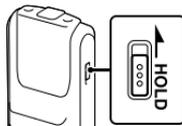
: Сменете старите батерии с нови.



: Индикацията “LO BATT” мига и IC рекордерът спира да работи.

Стъпка 3: Включване на IC рекордера

Включване на захранването



Плъзнете ключа HOLD по посока обратна на стрелката. IC рекордерът се включва и индикацията “ACCESS” мига.

Изключване на захранването

Когато няма да използвате IC рекордера, можете да предотвратите изразходването на батериите, като изключите захранването.

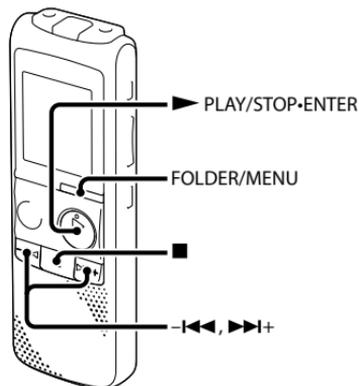
Плъзнете ключа HOLD по посока на стрелката, докато устройството е в режим стоп. Индикацията “OFF” започва мига. IC рекордерът се изключва след няколко секунди.



Съвети

- Когато не планирате да използвате IC рекордера за дълго време, препоръчваме ви да изключите устройството.
- Когато са изминали 10 минути след включването на IC рекордера и сте оставите устройството без да извършвате операции с него, дисплеят автоматично се изключва. (Натиснете бутон, за да включите дисплея.)

Стъпка 4: Свръяване на часовника



За да използвате алармата или за запишете датата и часа, първо трябва да свърите часовника.

Дисплеят за свръяване на часовника се извежда, когато поставите батериите за първи път или когато поставите батерията след като IC рекордерът е бил без батерии за известно време.

Индикацията за годината започва да мига в прозореца на дисплея.

Свръяване на часовника след като подготвите източника на захранване

- 1 Натиснете **-<<<** или **>>>+**, за да зададете в последователност годината, месеца, деня, часа и минутата, и след това натиснете **▶ PLAY/STOP-ENTER**.



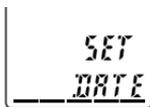
- 2 Натиснете **■** (стоп), за да се върнете към дисплея в режим стоп.

Свръяване на часовника, като използвате менюто

Можете да сверите часовника с помощта на менюто, докато IC рекордерът е в режим стоп.

- 1 Натиснете и задръжте **FOLDER/MENU**, за да влезете в режима на менюто. Режимът с менюто ще се изведе в прозореца на дисплея.

- 2 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “SET DATE”, и след това натиснете **▶** PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да зададете в последователност годината, месеца, деня, часа и минутата; след това натиснете **▶** PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Натиснете **■** (стоп), за да се върнете към дисплея в режим стоп.

Съвети

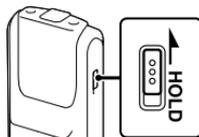
- Натиснете FOLDER/MENU, за да се върнете към предходната операция.
- Можете да зададете времевия дисплей за часовника в положение “12H” (12-часов дисплей) или “24H” (24- часов дисплей) в менюто “HOUR”. Когато зададете “12H” (12-часов дисплей), в прозореца на дисплея се извежда “AM” или “PM”.

Забележка

Ако не натиснете **▶** PLAY/STOP•ENTER в рамките на една минута след въвеждането на данните за сверяване на часа, режимът за сверяване на часовника се отменя и прозорецът се връща към дисплея на режим стоп.

Защита от случайно изпълняване на операция (HOLD)

Заклучване на бутоните



Преместете ключа HOLD по посока на стрелката, докато устройството е в режим на запис или възпроизвеждане. Индикацията “HOLD” започва да мига, показвайки, че всички функции на бутоните са заключени.



Отключване на бутоните

Преместете ключа HOLD по посока обратна на стрелката, за да отключите бутоните.

Забележка

Когато функцията HOLD е включена по време на запис, всички функции на бутоните са заключени, за да се предотврати случайно изпълняване на операция. За да спрете записа, първо отменете функцията HOLD.

Съвет

Дори когато функцията HOLD е включена, можете да спрете възпроизвеждането на алармата, като натиснете който и да е бутон. (Не можете да спрете нормалното възпроизвеждане.)

Запис

■ Забележка

Преди да извършите запис, излезте от режима HOLD и включете захранването.

Избор на папка

- 1 Натиснете FOLDER/MENU, за да изберете папката, в която желаете да записвате съобщения (A, B, C, D, или E).

Когато закупите IC рекордера, на него вече има 5 папки.

Ако не промените папката след като спрете записа, следващия път, когато записвате, ще записвате в същата папка.



Стартиране на запис

- 1 Натиснете ● REC/PAUSE в режим стоп.

Работният индикатор светва в червено (Когато зададете "LED" в положение "OFF" в менюто, работният индикатор не светва.)

Не е необходимо да натискате и да задържате ● REC/PAUSE (запис/пауза) по време на запис.

Новото съобщение автоматично ще се запише след последно записаното съобщение.

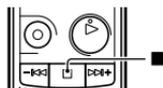


- 2 Насочете вградения микрофон по посока на източника, който ще записвате.



За да спрете записа

- 1 Натиснете **■** (стоп).
IC рекордерът спира в началото на настоящия запис.



Други операции

Въвеждане на режим на пауза при запис*	Натиснете ● REC/PAUSE (запис/пауза). Докато устройството е в режим на пауза при запис, индикаторът за работа мига в червено и индикацията "PAUSE" мига в прозореца на дисплея.
Освобождаване на паузата и възстановяване на записа	Натиснете отново ● REC/PAUSE (запис/пауза). Записът се възстановява от тази точка. (За да спрете записа след пауза, натиснете ■ (стоп).)
Преглеждане на текущия запис	Натиснете ▶ PLAY/STOP•ENTER. Записът спира и възпроизвеждането започва от началото на съобщението, което току-що сте записали.
Превъртане назад по време на запис	Натиснете и задръжте ◀◀ по време на запис или пауза при запис. Записът спира и можете да търсите назад, докато слушате звука от бързото възпроизвеждане. След като освободите ◀◀ , възпроизвеждането започва от същата точка.

* Един час след като въведете режим на пауза при запис, паузата автоматично се освобождава и IC рекордерът влиза в режим стоп.

💡 Съвети

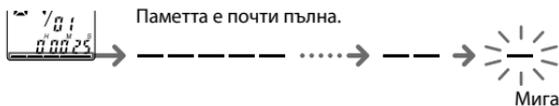
- Съобщенията на IC рекордера се записват като MP3 файлове.
- Можете да записвате до 99 съобщения във всяка папка.
- Преди да започнете реален запис, препоръчваме ви да направите пробен запис или да наблюдавате операцията по записа.
- По време на запис можете да заключите всички функции на всички бутони, като плъзнете ключа HOLD по посока на стрелката. Така ще предотвратите нежелани операции.

■ Забележки

- Докато работният индикатор мига в оранжево, не изваждайте батериите. Това може да повреди данните.
- Когато търкате или драскате с пръст по устройството по време на запис, шумът може да се запише.
- Преди да извършвате записа се уверете, че сте проверили индикатора за батерията.
- Максималното време за запис се различава, когато записвате съобщения в смесен режим за запис.

Индикатор за оставаща памет

По време на запис индикаторът за оставаща памет намалява с по една единица.



Когато оставащото време на записа достигне 10 минути, последната индикация мига. Когато оставащото време за запис достигне 1 минута и ако е избран режим на извеждане на оставащото време за запис, избраният режим за дисплей започва да мига в прозореца на дисплея. Дисплеят автоматично се променя в дисплей с оставащо време.

Когато паметта е пълна, записът автоматично спира и индикациите **“REC”** и **“FULL”** мигат в прозореца на дисплея за около 3 секунди. За да продължите записа, първо изтрийте някои съобщения.

■ Забележка

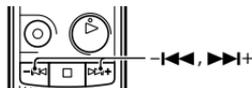
Преди да стартирате възпроизвеждането, излезте от режима HOLD и включете захранването.

To start playback

- 1 Натиснете и задръжте FOLDER/MENU, за да изберете папката, която желаете (A, B, C, D, или E).



- 2 Натиснете -||| или |||+, за да изберете съобщението, което желаете да възпроизведете.



- 3 Натиснете ► PLAY/STOP•ENTER.

Възпроизвеждането започва и работният индикатор светва в зелено. (Когато зададете "LED" в положение "OFF" в менюто, работният индикатор не светва.)

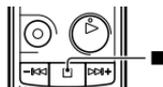


- 4 Натиснете VOL +/-, за да регулирате силата на звука.



За да спрете възпроизвеждането

1 Натиснете ■ (стоп).



Други операции

Спиране на операцията в настоящата позиция (Функция за пауза при възпроизвеждане)

Натиснете ■ (стоп) или ▶▶PLAY/STOP•ENTER. За да възстановите възпроизвеждането от тази точка, отново натиснете ▶▶PLAY/STOP•ENTER.

Връщане към началото на настоящото съобщение

Натиснете веднъж ◀◀◀*.

Връщане към предходно съобщение

Неколкократно натиснете ◀◀◀. (В режим стоп, задръжте бутона натиснат, за да се върнете няколко съобщения назад.)

Прескачане до следващото съобщение

Натиснете веднъж ▶▶▶*.

Прескачане към следващи съобщения

Неколкократно натиснете ▶▶▶+. (В режим стоп, задръжте бутона натиснат, за да преминете няколко съобщения напред.)

* Тези операции са валидни, когато "EASY-S" (Функция за лесно търсене) е зададена в положение "OFF".

💡 Съвет

По време на възпроизвеждане можете да заключите всички функции на всички бутони, като плъзнете ключа HOLD по посока на стрелката. Така ще предотвратите нежелани операции.

■ Забележки

- След като записът веднъж е бил изтрит, не можете да го възстановите.
- Преди да изтриете съобщение, излезте от режима HOLD и включете захранването.
- Ако съобщението, което желаете да изтриете, е заключено в менюто, то не се изтрива.

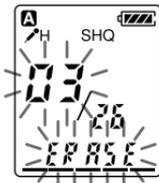
Избор и изтриване на съобщение

1 Изберете съобщение, което желаете да изтриете, когато IC рекордерът е в режим стоп или възпроизвеждане.

2 Натиснете ERASE, докато възпроизвеждате съобщението, което желаете да изтриете, или натиснете и задръжте ERASE по време на режим стоп.

Чува се звуков сигнал и номерът на съобщението и “ERASE” започват да мигат.

Когато зададете “BEEP” в положение “OFF” в менюто, няма да чуете звуков сигнал.



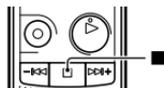
3 Натиснете ERASE отново.

В прозореца на дисплея се извежда съобщението “ERASE” и избраното съобщение се изтрива.

Когато съобщението бъде изтрито, останалите съобщения ще се преместят и номерацията им ще се промени с едно, така че да няма празно място между съобщенията..

За да отмените изтриването

- 1 Натиснете ■ (стоп) преди стъпка 3 от “Избор и изтриване на съобщение”.



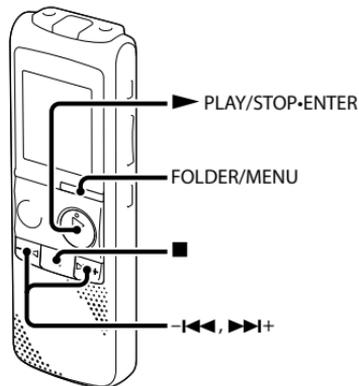
Изтриване на друго съобщение

Отново извършете същите стъпки от началото.

Изтриване на част от съобщение

Първо разделете съобщението на две и след това извършете отначало стъпките за изтриване на съобщение.

Извършване на настройки за менюто



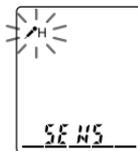
- 1 Натиснете и задръжте FOLDER/MENU, за да влезете в режима на менюто.

Ще се изведе прозорецът с режима на менюто.



- 2 Натиснете ← или →, за да изберете опцията в менюто, за която желаете да направите настройка,

и след това натиснете ► PLAY/STOP-ENTER.



- 3 Натиснете ← или →, за да изберете настройката, която желаете да зададете, и след това натиснете ► PLAY/STOP-ENTER.

- 4 Натиснете ■ (стоп), за да излезете от режима на менюто.

■ Забележка

Ако не натискате бутони за около 1 минута, режимът с менюто автоматично се отменя и прозорецът се връща към нормален дисплей.

За да се върнете към предходния прозорец на дисплея

Натиснете FOLDER/MENU, докато устройството е в режима с менюто.

За да излезете от режима на менюто

Натиснете ■ (стоп).

Настройки в менюто

Опции в менюто	Настройки (*: Първоначална настройка)
MODE	<p>Задава режима на запис.</p> <p>SHQ*: Режим на моно запис с много високо качество на звука (44.1 kHz/192 kbps) Можете да записвате моно звук с много високо качество.</p> <p>HQ: Режим на моно запис с високо качество (44.1 kHz/128 kbps) Можете да записвате с висококачествен моно звук.</p> <p>SP: Режим на стандартен моно запис (44.1 kHz/48 kbps) Можете да записвате със стандартно качество на звука.</p> <p>LP: Режим на дълъг моно запис (11.025 kHz/8 kbps) Можете да записвате моно звук по-дълго време.</p>
SENS	<p>Задава чувствителност на микрофона.</p> <p> H*: За да записвате източник на звук, който е далеч от IC рекордера или за запис на тих звук, например в просторна стая.</p> <p> L: За да записвате диктовка с микрофон пред устата ви, за запис на източник на звук, който е близо до IC рекордера или за запис на силен звук.</p>

Опции в менюто	Настройки (*: Първоначална настройка)
VOR	<p>Задава функцията VOR (Активиране на запис при засичане на глас)</p> <p>ON:</p> <p>Записът започва, когато IC рекордерът разпознае звук; устройството влиза в режим на пауза, когато не се чува звук, което елиминира записа в периодите без звук. Функцията VOR се включва, когато натиснете ● REC/PAUSE (запис/пауза).</p> <p>OFF*:</p> <p>Функцията VOR не работи.</p>
REC-OP	<p>Прибавя запис към предварително записано съобщение или записва върху съобщение по време на възпроизвеждане.</p> <p>ON:</p> <p>Можете да прибавите запис или да записвате върху запис.</p> <p>ADD*:</p> <p>Можете да прибавяте запис.</p> <p>OVER:</p> <p>Можете да записвате върху запис.</p> <p>OFF*:</p> <p>Не можете да прибавяте запис или да записвате върху запис.</p>
DPC	<p>Задава функцията DPC (Цифров контрол на скоростта на възпроизвеждане)</p> <p>ON:</p> <p>Можете да регулирате скоростта на възпроизвеждане в обхват от +100% до -50% на стъпки от 10% за + настройката и на стъпки от 5% за - настройката.</p> <p>-30%*</p> <p>OFF*:</p> <p>Функцията DPC се отменя.</p>
N-CUT	<p>Задава функцията за намаляване на смущенията.</p> <p>ON:</p> <p>Смущенията са много малки и високите честоти, които са извън обхвата на човешкия глас, се намаляват; поради това можете да чувате по-ясно човешкия глас.</p> <p>OFF*:</p> <p>Функцията за намаляване на смущенията не работи.</p>

Опции в менюто	Настройки (*: Първоначална настройка)
EASY-S	<p>Задава функцията за лесно търсене.</p> <p>ON: Можете да преминете 10 секунди напред, като натиснете веднъж ►►+, и можете да се върнете приблизително 3 секунди назад, като натиснете веднъж -◄◄-. Тази функция е полезна за откриване на желана точка в дълъг запис.</p> <p>OFF*: Функцията за лесно търсене не работи. Когато натиснете ►►+ или -◄◄-, съобщението ще се премести напред или назад.</p>
CONT	<p>Възпроизвежда съобщенията в избраната папка без прекъсване.</p> <p>ON: Функцията CONT е включена.</p> <p>OFF*: Съобщението се възпроизвежда и IC рекордерът спира в началото на следващото съобщение.</p>
DISPLAY	<p>ELAPSE*: В режим на запис, времето за запис на настоящото съобщение В режим на възпроизвеждане, възпроизведеното време на съобщението</p> <p>REMAIN: В режими стоп или възпроизвеждане, оставащото време от съобщението В режим на запис, възможното време за запис</p> <p>REC DATE: Записана дата</p> <p>REC TIME: Записано време</p> <p>■ Забележки</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ако оставащото време за запис е по-малко от 1 минута, дисплеят автоматично ще се промени в дисплей с оставащо време и дисплеят ще започне да мига. • Ако не работите с IC рекордерът повече от 3 секунди в режим стоп, дисплеят ще се върне към настоящото време независимо от настройката на дисплея.

Опции в менюто	Настройки (*: Първоначална настройка)
SET DATE	Сверете часовника, като зададете в последователност годината, месеца, деня, часа и минутата.
HOUR	Задава дисплея на часовника. 12H: AM 12:00 = полунощ, PM 12:00 = обяд 24H*: 0:00 = полунощ, 12:00 = обяд
BEEP	Задава настройка за краткия звуков сигнал, като указва дали той да се чува или не. ON*: Чува се кратък звуков сигнал, който показва, че операцията е приета. OFF: Не се чува кратък звуков сигнал. ■ Забележка Алармата се чува, дори ако зададете "BEEP" в положение "OFF" в менюто.
LED	Включва или изключва работния индикатор по време на операция. ON*: По време на запис или възпроизвеждане работният индикатор свети или мига. OFF: Работният индикатор не свети и не мига дори по време на операция.
ALARM	Задава алармата. ON: За да зададете алармата, изберете "ON" и задайте датата, часа или деня от седмицата, или изберете "DAILY" (ежедневно) възпроизвеждане. B-PLAY*: Избраното съобщение ще се възпроизведе след алармата. BEEP: Чува се само алармата. PLAY: Ще се възпроизведе само избраното съобщение. OFF*: Настройката за алармата се отменя.

■ Забележки

- Можете да задавате само една настройка за аларма.
- Индикацията “ALARM OFF (или ON)” няма да се изведе и алармата не може да бъде настроена, ако часовникът не е сверен или ако в избраната папка не е записано съобщение.
- Ако часовникът не е сверен или няма записани съобщения, вие не можете да задавате аларма.
- Алармата се включва, дори когато зададете “BEEP” в положение “OFF” в менюто.
- Ако се опитате да настроите алармата да възпроизведе съобщение в предварително зададено време за друго съобщение, ще се изведе индикация “PRE SET”, която ще предотврати новата настройка.
- Ако времето за включване на алармата съвпадне със запис, алармата ще звучи около 10 секунди след като записът приключи и възпроизвеждането стартира. Когато времето за алармата бъде достигнато, индикацията “(●●)” мига.
- Ако времето за включване на алармата съвпадне с обновяването на данни, алармата автоматично ще се отмени.
- Ако времето за включване на повече от една алармата съвпадне със записа, само първото съобщение ще бъде възпроизведено.
- След като веднъж зададете алармата, тя няма да се отмени дори да възпроизведете съобщението.
- Ако времето за включване на алармата съвпадне с възпроизвеждането на друго съобщение, възпроизвеждането спира и новото съобщение се възпроизвежда.
- Ако разделите съобщение с настройка за аларма, настройката остава само за първата част от разделеното съобщение.
- Ако изтриете съобщението, което сте задали за включване на алармата, настройката за алармата ще бъде отменена.
- Ако времето за включване на алармата съвпадне с операция по изтриване, алармата ще звучи около 10 секунди след като изтриването приключи и възпроизвеждането започва.

Опции в менюто	Настройки (*: Първоначална настройка)
LOCK	Заклучва съобщението, така че не можете да го изтриете, прибавите ново съобщение към него, записвате върху него или да го разделяте. ON: Функцията за заключване е включена. OFF*: Функцията за заключване се отменя..
MOVE	Избраното съобщение ще бъде преместено в избраната папка. (A, B, C, D, или E) . Преди да опитате да преместите съобщение, изберете съобщението, което ще местите, и след това преминете към прозореца с менюто.
ALL ERASE	Всички съобщения в избраната папка ще бъдат изтрини. Изберете папка, от която ще изтривате всички съобщения, след това се върнете към прозореца в менюто. Натиснете ► PLAY/STOP•ENTER, докато индикацията “ALL ERASE” мига.

Наблюдаване на записа

Ако свържете слушалки, които се продават в търговската мрежа към жака ◊ (слушалки) преди да стартирате, вие можете да наблюдавате записа. Можете да регулирате силата на звука за преглед на записа, като натиснете VOL +/-, но нивото на записа е фиксирано.

Избор на режим на запис

Можете да изберете режима на запис в менюто, когато IC рекордерът е в режим стоп.

- 1 Натиснете и задържете FOLDER/MENU, за да влезете в режима на менюто.
Извежда се прозорецът с режима на менюто.
- 2 Натиснете **◀◀** или **▶▶**, за да изберете “MODE”, и след това натиснете **▶** PLAY/STOP•ENTER.
- 3 Натиснете **◀◀** или **▶▶**, за да изберете “SHQ”, “HQ”, “SP”, или “LP”, и след това натиснете **▶** PLAY/STOP•ENTER.

- 4 Натиснете **■** (стоп), за да излезете от режима с менюто.

За подробности относно настройките, вижте “Настройки в менюто”.

За да записвате с по-добро качество на звука, изберете режим HQ или SHQ.

При закупуването на IC рекордера, режимът на запис е зададен в положение “SHQ”.

■ Забележка

Не можете да зададете режима на запис по време на запис..

Настройка на чувствителността на микрофона

Можете да зададете чувствителността на микрофона в менюто, когато IC рекордерът е зададен в режим стоп или запис.

- 1 Натиснете и задържете FOLDER/MENU, за да влезете в режима на менюто.
Извежда се прозорец с режима на менюто.
- 2 Натиснете **◀◀** или **▶▶**, за да изберете “SENS”, и след това натиснете **▶** PLAY/STOP•ENTER.

3 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “**↻Н**” или “**↻L**”, и след това натиснете **▶** **PLAY/STOP•ENTER**.

4 Натиснете **■** (стоп), за да излезете от режима на менюто.

За подробности относно настройките, вижте “Настройки в менюто”.

При закупуването на IC рекордера чувствителността на микрофона е зададена в положение “**↻Н**”.

Разделяне на съобщение по време на запис

Можете да разделите съобщение по време на запис на две части. Към новата част от съобщението се прибавя нов номер. След като веднъж разделите съобщението, не можете да съберете разделените съобщения.

1 Натиснете **DIVIDE** по време на запис.

В дисплея мига индикация “**DIVIDE**” и номерът на новото съобщение се добавя в точката, в която сте натиснали бутона. Съобщението се записва като две съобщения, въпреки че записът продължава без спиране.

Съобщение 1	Съобщение 2	Съобщение 3
-------------	-------------	-------------

▲
Съобщението се разделя.
Съобщения 2 и 3 се записват без спиране.

Забележки

Можете да разделите записаното съобщение в режим на пауза при запис.

■ Notes

- За да разделите съобщение, в паметта трябва да има свободно място
- Не можете да разделяте съобщение в самото начало (0.5 секунди от началото).
- Когато разделите съобщение на две, възможно е края на първото съобщение и началото на второто съобщение да прекъснат в точката на разделяне.
- Ако разделите съобщения твърде често, докато устройството ги записва, може да се появи следният феномен: Работният индикатор продължава да мига и не можете да работите с устройството за определен период от време. Това не е неизправност. Изчакайте, докато работният индикатор изгасне.
- Когато разделите съобщение на две, възможно е края на първото съобщение и началото на второто да съвпадат. В съответните точки на двете съобщения може да се чуе еднакъв звук.
- Ако оставащото време за запис е по-малко от 3 секунди, не можете да разделите съобщение.

Запис с външен микрофон или от друго оборудване

- 1 Свържете външен микрофон към жака  (микрофон), когато IC рекордерът е в режим стоп.

Когато режимът на запис е зададен в положение “SHQ” или “HQ” и използвате стерео микрофон, можете да записвате звук в стерео формат.

Когато свързвате друго оборудване, свържете аудио изходния конектор (стерео мини щекер) на другото оборудване към жака  (микрофон) на IC рекордера, като използвате аудио свързващ кабел (не е приложен в комплекта).

За подробности относно аудио свързващия кабел вижте “Технически характеристики”.

- 2 Натиснете FOLDER/MENU, за да изберете папка, в която желаете да записвате съобщенията (**A**, **B**, **C**, **D**, или **E**).
- 3 Започнете записа, като натиснете  REC/PAUSE (запис/пауза).

Вграденият микрофон автоматично се изключва.

Ако входното ниво не е достатъчно силно, регулирайте чувствителността на микрофона на IC рекордера.

Когато свържете външен микрофон, той се захранва автоматично от IC записващото устройство.

- 4 Натиснете  (стоп), за да спрете записа.

Забележки

- Преди да започнете запис, препоръчваме ви да направите пробен запис.
- Ако входното ниво не е достатъчно силно, свържете жака за слушалките (минижек, стерео) на другото оборудване към жака  (микрофон) на IC рекордера и регулирайте силата на звука на оборудването, свързано към IC рекордера.

Препоръчителни микрофони

- Стерео микрофонът с щипка за закрепяне е приложен само към някои модели в определени региони. (Щипката може да се сваля.)
- Можете да използвате микрофони на Sony ECM-DM5P, ECM-Z60 (само за моделите за САЩ), ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P (не са приложени в комплекта).

Запис на звук от телефон или мобилен телефон

Можете да използвате микрофон със слушалки ECM-TL1 (не е приложен в комплекта), за да записвате звук от телефон или мобилен телефон.

За подробности относно начина на свързване се обърнете към ръководството за експлоатация, приложено към ECM-TL1 микрофона.

■ Забележки

- След като извършите връзката, преди да започнете записа проверете качеството на звука на разговора и нивото на запис.
- Ако се запишат кратките звукови сигнали от натискането на бутоните или сигнала за свободна линия от телефона, възможно е разговорът да се запише с по-ниско ниво на звука. В този случай стартирайте записа след като разговорът е започнал.
- Възможно е функцията VOR да не работи в зависимост от вида на телефона или състоянието му.
- Sony не носи отговорност за каквито и да било причинени неудобства, включително и невъзможност за запис на разговор, използвайки IC рекордердера.
- Възможно е вашият доставчик да не успее да ви достави всички описани допълнителни аксесоари. За подробна информация, моля, обърнете се към вашия доставчик.

Прибавяне на запис към предварително записано съобщение

Когато опцията “REC-OP” в менюто е зададена в положение “ADD”, можете да прибавяте запис към съобщение, което се възпроизвежда. Прибавеният запис ще бъде поставен след текущото съобщение и ще се счита за част от съобщението.

По време на възпроизвеждане на Съобщение 3



After adding a recording



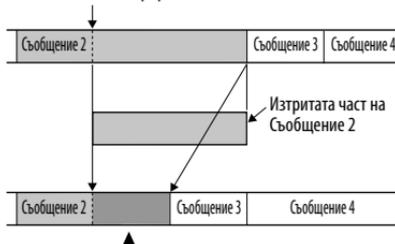
- 1 Натиснете и задръжте FOLDER/MENU, за да влезете в режима на менюто. Извежда се прозорецът с режима на менюто.
- 2 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “REC-OP”, и след това натиснете **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

- 3 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “ON”, и след това натиснете **▶ PLAY/STOP•ENTER**.
 - 4 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “ADD”, и след това натиснете **▶ PLAY/STOP•ENTER**.
 - 5 Натиснете **■** (стоп), за да излезете от режима на менюто.
 - 6 По време на възпроизвеждане на съобщението, натиснете **● REC/PAUSE** (запис/пауза).
Индикациите **“REC”** и “ADD” започват да мигат и IC рекордерът спира в режим на пауза при запис.
7 Докато индикацията “ADD” мига, натиснете отново **● REC/PAUSE** (запис/пауза).
Работният индикатор светва в червено и записът ще бъде прибавен в края на настоящото съобщение.
 - 8 Натиснете **■** (стоп), за да спрете записа.
- Забележки**
- Не можете да добавяте запис, ако оставащият капацитет на паметта не е достатъчен.
 - Добавената част на съобщението ще бъде записана в същия режим на запис.
 - Ако след стъпка 6 изминат 10 минути, трябва да започнете процедурата отначало.

Прибавяне на запис върху друг по време на възпроизвеждане

Когато опцията “REC-OP” в менюто е зададена в положение “OVER”, можете да записвате върху друго съобщение след избраната точка. Остатъкът от съобщението след избраната точка се изтрива.

Начална точка на преработения запис



▲
Прибавен презаписан запис в Съобщение 2

- 1 Натиснете и задръжте **FOLDER/MENU**, за да влезете в режима на менюто.
Извежда се прозорец с режима на менюто.
- 2 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “REC-OP”, и след това натиснете **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

- 3 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “ON”, и след това натиснете **▶** PLAY/STOP•ENTER.
- 4 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “OVER”, и след това натиснете **▶** PLAY/STOP•ENTER.
- 5 Натиснете **■** (стоп), за да излезете от режима на менюто.
- 6 По време на възпроизвеждане на съобщението натиснете **●** REC/PAUSE (запис/пауза).
Индикациите **”REC”** и “OVER” започват да мигат и IC рекордерът спира в режим на пауза при запис.
- 7 Докато индикацията “OVER” мига, натиснете отново **●** REC/PAUSE (запис/пауза).
Работният индикатор светва в червено и записът започва.
- 8 Натиснете **■** (стоп), за да спрете записа.

■ Забележки

- Не можете да записвате върху друго съобщение, ако оставащият капацитет на паметта не е достатъчен.
- Частта от съобщението, върху която сте записвали, ще бъде записана в същия режим на запис.
- Ако след стъпка 6 изминат 10 минути, трябва да започнете процедурата отначало.

Подходящи начини на възпроизвеждане

Слушане с по-добро качество на звука

- За да слушате със слушалки: Свържете приложените слушалки към жака  (слушалки). Вграденият говорител автоматично ще се изключи.
- За да слушате от външен говорител: Свържете активен или пасивен говорител (не е приложен в комплекта) към жака  (слушалки).

Бързо откриване на точката, в която желаете да стартирате възпроизвеждането (Лесно търсене)

Когато зададете “EASY-S” в положение “ON” в менюто, можете бързо да откриете точката, в която желаете да стартирате възпроизвеждането, като неколкократно натиснете  или  по време на възпроизвеждане.

Можете да се върнете приблизително 3 секунди назад, като натиснете веднъж , или можете да преминете 10 секунди напред, като натиснете веднъж . Тази функция е полезна за откриване на желана точка в дълъг запис.

Търсене напред/назад по време на възпроизвеждане (Превъртане напред/назад)

- За да търсите напред (Превъртане напред): Натиснете и задръжте + по време на възпроизвеждане. Освободете в точката, в която желаете да възстановите възпроизвеждането.
- За да търсите назад (Превъртане назад): Натиснете и задръжте  по време на възпроизвеждане. Освободете в точката, в която желаете да възстановите възпроизвеждането.

IC рекордерът търси с бавна скорост при възпроизвеждане на звука. Тази функция е полезна, когато желаете да проверите една дума назад или напред. Ако натиснете и задръжите бутона, IC рекордерът започва да търси с по-висока скорост.

Когато възпроизвеждате съобщения до края на последното съобщение

- Когато възпроизвеждането или бързото възпроизвеждане приключи в края на последното съобщение, “END” светва за 5 секунди и работният индикатор светва в зелено. (Не можете да чуете възпроизведения звук.)

- Когато индикацията “END” спре да мига и работният индикатор изчезне, устройството ще спре в началото на последното съобщение.
- Ако натиснете и задържите **◀◀**, докато индикацията “END” свети, съобщенията се възпроизвеждат бързо и нормалното възпроизвеждане ще стартира от точката, в която отпуснете бутона.
- Ако последното съобщение е дълго и желаете да стартирате възпроизвеждането в по-късен момент от съобщението, задържете натиснат **▶▶+**, за да възпроизведете съобщението до края, след това натиснете **◀◀**, докато “END” мига, за да се върнете в желаната точка.
- За съобщения, различни от последното, отидете в началото на следващото съобщение и възпроизвеждайте назад, докато стигнете до желаната точка.

Повторно възпроизвеждане на съобщение

По време на възпроизвеждане натиснете и задържете **▶ PLAY/STOP•ENTER**, докато се изведе индикация “↶”.

Избраното съобщение ще се възпроизведе неколккратно.

За да възстановите нормалното възпроизвеждане, отново натиснете **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

Изчистване на човешкия глас от шумове - Функция за намаляване на смущенията

Когато зададете функцията за намаляване на смущенията в положение “ON” в менюто, смущенията са много малки, така че високите честоти, които са извън обхвата на човешкия глас, се намаляват и поради това можете да чувате по-ясно човешкия глас.

- 1 Натиснете и задържете **FOLDER/MENU**, за да влезете в режима на менюто, когато IC рекордерът е в режим стоп или възпроизвеждане.
Извежда се прозорец с режима на менюто.
- 2 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “N-CUT”, и след това натиснете **▶ PLAY/STOP•ENTER**.
- 3 Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете “ON”, и след това натиснете **▶ PLAY/STOP•ENTER**.
- 4 Натиснете **■ (стоп)**, за да излезете от режима на менюто.

■ Забележки

- Ефектът от функцията за намаляване на смущенията може да е различен в зависимост от записания глас.

- Когато използвате вградения говорител или преглеждате записа, функцията за намаляване на смущенията може да се окаже неефективна.

За да отмените функцията за намаляване на смущенията

Задайте “N-CUT” в положение “OFF” на стъпка 3.

Неколкократно възпроизвеждане на определен участък – А-В повторно възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждане натиснете  (повтаряне) А-В, за да определите начална точка А.
Индикацията “А-В В” мига.
- 2 Отново натиснете  (повтаряне) А-В, за да определите крайна точка В.
Извежда се индикация “ А-В” и неколкократно се възпроизвежда определен участък.

За да възстановите нормалното възпроизвеждане

Натиснете  PLAY/STOP•ENTER.

За да спрете А-В повторното възпроизвеждане

Натиснете  (стоп).

За да промените участъка, зададен за А-В повторно възпроизвеждане

В режим на А-В повторно възпроизвеждане отново натиснете  А-В, за да зададете нова начална точка А.
След това задайте нова крайна точка В, както на стъпка 2.

Забележка

- Не можете да определите крайната точка В преди да зададете началната точка А.
- Не можете да зададете точка А и точка В в самото начало (0,5 секунди от началото) или в самия край на съобщението (0,5 секунди преди края).

Запис с друго оборудване

Можете да записвате звук от IC рекордера с друго оборудване.

Препоръчваме ви първо да направите пробен запис преди да започнете първия запис.

- 1 Свържете жака  (слушалки) на IC рекордера към аудио входния конектор (стерео минижак) на другото оборудване, като използвате аудио свързващ кабел (не е приложен в комплекта).

За подробности относно аудио свързващия кабел вижте “Технически характеристики”.

- 2 Натиснете **▶ PLAY/STOP•ENTER**, за да стартирате възпроизвеждане, и едновременно с това задайте свързаното оборудване в режим на запис.

На свързаното оборудване ще се запише съобщение от IC рекордера.

- 3 Натиснете едновременно **■** (стоп) на IC рекордера и на свързаното оборудване, за да спрете записа.

Разделяне на съобщения на две

Можете да разделите съобщение по време на възпроизвеждане, така че съобщението да се раздели на 2 части, като номерът на новото съобщение ще се прибави към разделеното съобщение. Като разделите съобщението, можете лесно да откритите точката, която желаете да възпроизведете, когато правите дълги записи - например на среща. Можете да разделяте съобщения, докато общият брой на съобщенията в папката достигне 99.

1 Натиснете DIVIDE, докато възпроизвеждате съобщението, което желаете да разделите.

Номерът на настоящото съобщение и индикацията “DIVIDE” мигат.

2 Натиснете DIVIDE.

Извежда се съобщението “DIVIDE” и към новата част на разделеното съобщение се прибавя нов номер, така че номерата на следващите съобщения се увеличават с едно.

Съобщение 1	Съобщение 2	Съобщение 3	
	 Съобщението се разделя.		
Съобщение 1	Съобщение 2	Съобщение 3	Съобщение 4

Номерата на съобщенията се увеличават.

За да отмените разделянето

Натиснете ■ (стоп) преди стъпка 2.

■ Забележки

- За да разделите съобщение, в паметта трябва да има свободно място.
- Ако в папката са записани 99 съобщения, не можете да разделите съобщението. В този случай намалете броя на съобщенията до 98 или по-малко, като изтриете ненужните съобщения или преместете някои съобщения в друга папка, преди да започнете операцията по разделяне на съобщение.
- Когато разделите съобщение със заглавие и име на изпълнителя, новата част от съобщението ще има същото заглавие, име на изпълнител и име на файла.
- След като разделите съобщение, вече не можете да съберете разделените съобщения, като използвате IC записващото устройство.
- Ако често разделяте съобщения, възможно е устройството да не успее да извърши операцията по разделяне на съобщение.

- Ако разделите съобщение с настройка за аларма, настройката важи само за старото разделено съобщение.
- Не можете да разделяте съобщение в самото начало (0.5 секунди от началото) или в самия край (0.5 секунди преди края) поради системните ограничения.
- Ако разделяте съобщение по време на А-В повторно възпроизвеждане или ако повтаряте едно съобщение, настройката за повторно възпроизвеждане ще се отмени.
- Ако след стъпка 1 са изминали повече от 10 секунди, трябва отново да стартирате процедурата отначало.

За да възпроизведате разделени съобщения

Натиснете **◀◀** или **▶▶+**, за да изберете номера на съобщение, тъй като всяко от разделените съобщения вече има собствен номер.

Предпазни мерки

Захранване

Работете с устройството само с 3.0 V или 2.4 V DC захранване. Използвайте две LR03 (размер AAA) алкални батерии или две акумулаторни батерии NH-AAA.

Безопасност

Не работете с устройството, докато шофирате, карате велосипед или управлявате каквото и да е моторно превозно средство.

Работа

- Не оставяйте устройството в близост до източници на топлина или на места, които са изложени на директна слънчева светлина, прах или механични сътресения.
- Ако в устройството попадне твърд предмет или течност, отстранете батериите и проверете устройството в квалифициран сервиз преди по-нататъшна употреба.
- Внимавайте да не допуснете намокряне на устройството. То не е водоустойчиво. Внимавайте най-вече в следните ситуации.

- Когато устройството се намира в джоба ви и влизате в банята и др. Когато се наведете, устройството може да падне във водата и да се намокри.
- Когато използвате устройството на места изложени на дъжд, сняг или при висока влажност.
- В случай, че се изпотите, ако докоснете устройството с мокри ръце или го поставите в джоба си, а дрехите ви са мокри, има вероятност устройството да се навлажни.
- Възможно е да почувствате болка в ушите си, ако използвате слушалките на места, където въздухът е много сух. Това не се дължи на повреда в слушалките, а на статичното електричество, което се натрупва във вашето тяло. Можете да намалите статичното електричество, като носите несинтетични дрехи, които предотвратяват наелектризирането.

Шум

- Когато поставите устройството близо до източник на захранване, флуоресцентна лампа или мобилен телефон, докато устройството извършва операции по запис или възпроизвеждане, може да се чуе шум.

- Ако по време на запис търкате или драскате с пръст по устройството, шумът може да се запише.

Поддръжка

За да почистите външната част на устройството, използвайте меко парче плат, леко навлажнено с вода. Не използвайте алкохол, бензин или разрестител.

Ако имате проблеми или въпроси, свързани с устройството, моля, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

Препоръки за запазване на данните

За да предотвратите потенциален риск от загуба на данни, причинен от невнимание или повреда на IC записващото устройство, ви препоръчваме да запазите копие на записаните съобщения на касетофон и др.

Технически характеристики

Дизайн и технически характеристики

IC рекордер

Капацитет (използваем капацитет от потребителя)
2 GB (прибл. 1.79 GB = 1,924,136,960 байта)
Част от капацитета на паметта се използва като област за управление на данните.

Честотен обхват

- SHQ: 75 Hz - 20,000 Hz
- HQ: 75 Hz - 17,000 Hz
- SP: 75 Hz - 15,000 Hz
- LP: 80 Hz - 3,500 Hz

Битрейт и семплиращи честоти за MP3 файлове

- SHQ: 44.1 kHz, 192 kbps
- HQ: 44.1 kHz, 128 kbps
- SP: 44.1 kHz, 48 kbps
- LP: 11.025 kHz, 8 kbps

Общи

Говорител

Приблизително 28 mm в диаметър

Вход/Изход

- Жак за микрофон (минижек, стерео)
 - захранване при включване, минимално входно ниво 0.4 mV, микрофон с импеданс 3 килоома или по-малко
- Жак за слушалки (минижек, стерео)
 - изход за 16 - 300 ома слушалки

Контрол на скоростта на възпроизвеждане (DPC)

+100% to -50%

Изходно захранване

300 mW

Изисквания към захранването

Две алкални батерии LR03 (размер AAA)

(приложени в комплекта): 3.0 V DC

Две NH-AAA акумулаторни батерии (не са приложени в комплекта): 2.4 V DC

Работна температура

5°C - 35°C

Размери (ш/в/д) (без издадените части и бутоните) (JEITA)*1

37 mm × 111 mm × 21.2 mm (1 1/2 in. × 4 3/8 in. × 27/32 in.)

Тегло (JEITA)*2

Прибл. 71 g, включително LR03 (размер AAA) алкални батерии

*1 Измерена стойност по стандартите на JEITA (Асоциацията за развитие на японската електронна индустрия)

Приложени аксесоари

Вижте “Стъпка 1: Проверка на съдържанието на опаковката”

Допълнителни аксесоари

Активен говорител SRS-M50

Микрофон ECM-DM5P, ECM-Z60 (само за моделите за САЩ), ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1

Аудио свързващ кабел* RK-G136, RK-G139 (с изключение на Европа)

Акумулаторна батерия NH-AAA-B2K

Зарядно устройство за батерии BCG-34HS2KA (с изключение на моделите за Латинска Америка), BCG-34HLD22K (само за модела за Латинска Америка)

*** Допълнителни свързващи
аудио кабели**

	Към IC рекордер	Към друго оборудване
RK-G139	Стерео мини щекер	Мини щекер (моно)
RK-G136	Стерео мини щекер	Стерео мини щекер

Възможно е вашият доставчик да не притежава всички гореспоменати допълнителни аксесоари. Моля, за повече информация се обърнете към вашия доставчик.

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

Максимално време за запис*2*3

Максималното време за запис за всички папки е както следва.

Режим SHQ	Режим HQ	Режим SP	Режим LP
22 ч. 15 мин.	33 ч. 20 мин	89 ч	534 ч. 25 мин.

(ч.: час/мин. : минути)

*2 Когато желаете да записвате без прекъсване за по-дълго време, може да се наложи по средата на записа да смените батериите с нови.

*3 Максималното време за запис се различава, ако записвате съобщения в смесен режим на запис.

Живот на батерията*4

Когато използвате Sony LR03 (SG) (размер AAA) алкални батерии (при непрекъсната употреба)

Режим на запис*3	SHQ	HQ	SP	LP
Запис	Прибл. 34 ч	Прибл. 34 ч.	Прибл. 39 ч.	Прибл. 55 ч.
Възпроизвеждане*6 през високоговорител	Прибл. 12 ч.	Прибл. 12 ч.	Прибл. 12 ч.	Прибл. 12ч.
Възпроизвеждане през слушалки	Прибл. 36 ч.	Прибл. 36 ч.	Прибл. 36 ч.	Прибл. 36 ч.

(ч: час)

Когато използвате Sony NH-AAA акумулаторна батерия (при продължителна употреба)

Режим на запис*5	SHQ	HQ	SP	LP
Запис	Прибл. 22 ч	Прибл. 22 ч.	Прибл. 27 ч	Прибл. 37 ч.
Възпроизвеждане*6 през говорител	Прибл. 10 ч.	Прибл. 10 ч.	Прибл. 10 ч	Прибл. 10 ч.
Възпроизвеждане през слушалки	Прибл. 25 ч.	Прибл. 25 ч.	Прибл. 25 ч	Прибл. 25 ч.

(ч: час)

- *4 Животът на батерията се измерва чрез тестове, като се използват методи на Sony.
Възможно е животът на батерията да се съкрати в зависимост от работата с IC рекордера.
- *5 За подробности относно режимите на запис вижте “Настройки на менюто”
- *6 Когато възпроизвеждате музика през вградения говорител и силата на звука е зададена в положение 27.

Търговски марки

MPEG Layer-3 технологията за аудио кодиране и нейните патенти са лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.

Всички други търговски марки или запазени търговски марки са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители.

“™” или “®” не се използват навсякъде в това ръководство.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.